

かじ取装置の前面衝突時の乗員保護試験（協定規則第 12 号）

1. 総則

かじ取装置の前面衝突時の乗員保護試験（協定規則第 12 号）の実施にあたっては、「道路運送車両の保安基準の細目を定める告示」（平成 14 年国土交通省告示第 619 号）に定める「協定規則第 12 号の技術的な要件」の規定及び本規定によるものとする。

2. 測定値等の取扱い

2.1. 試験自動車重量及び非積載質量 (kg)

小数第 1 位を四捨五入し、整数位までとする。

2.2. 試験速度 (km/h)

小数第 2 位を四捨五入し、小数第 1 位までとする。

2.3. 衝突点のずれ (mm)

小数第 1 位を四捨五入し、整数位までとする。

2.4. ステアリングコラムとそのシャフトの頂点の移動量 (mm)

(1) 小数第 1 位を四捨五入し、整数位までとする。

(2) 下方向及び前方向に変位した場合には「－（マイナス）」を付すこと。

2.5. 荷重値 (daN)

小数第 1 位を四捨五入し、整数位までとする。

2.6. 継続時間 (ms)

小数第 2 位を四捨五入し、小数第 1 位までとする。

2.7. 減速度 (m/s^2)

小数第 1 位を四捨五入し、整数位までとする。

3. 試験記録及び成績

試験記録及び成績は、該当する付表の様式に記入する。

なお、付表の様式は日本語又は英語のどちらか一方とすることができる。

3.1. 当該試験時において該当しない箇所には斜線を引くこと。

3.2. 記入欄は、順序配列を変えない範囲で伸縮することができ、必要に応じて追加してもよい。

3.3. 試験で測定した荷重値及び減速度の衝撃波形図を添付すること。

3.4. 試験後の写真を添付すること。

3.4.1. バリヤに対する正面衝突試験

車両側面（左右）、車両正面、車両底面、客室内部の変形した部分

3.4.2. ボディブロック試験

かじ取りハンドル、ステアリングコラム並びにインストルメントパネル部の側面及び正面

3.5. ヘッドフォーム試験の衝撃位置が判断できる図を添付すること。

付表1
Attached Table 1

かじ取装置の前面衝突時の乗員保護の試験記録及び成績
Occupant Protection of Steering Mechanism in the Event of Frontal-impact Test Data Record Form
(バリアに対する正面衝突試験)
(Frontal-impact against Barrier Test)

協定規則第12号
Regulation No. 12 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe

試験期日 : 年 月 日 試験場所 : 試験担当者 :
Test Date : Y. M. D. Test Site : Tested by :

1. 試験自動車
Test Vehicle

車名 : 型式 : 類別 :
Make : Type : Variant :

車台番号 :
Chassis No. :

かじ取ハンドルの型式 (エアバッグの種類) :
Steering wheel type (Type of airbag) :

ステアリングシャフトの衝撃吸収方式 :
Impact absorbing method for steering shaft :

試験自動車重量 : 全体 : kg 前軸 : kg 後軸 : kg
Test vehicle weight : Total : Front Axle : Rear Axle :

非積載質量(設計値) : 全体 : kg 前軸 : kg 後軸 : kg
Unladen kerb mass (Design value) : Total : Front Axle : Rear Axle :

2. 改訂番号 : 補足改訂番号 :
Series No. : Supplement No. :

3. 試験成績
Test Results

(1) 試験速度 : km/h
Test speed :

(2) 衝突点のずれ : mm
Deviation from impact point :

(3) ステアリングコラムとそのシャフトの頂点の移動量
Movement of the top of the steering column and its shaft
上方鉛直方向 : mm
Upwards :
後方水平方向 : mm
Backwards :

4. 補正係数による証明
Proof by correction factors

(1) 補正後のステアリングコラムとそのシャフトの頂点の移動量
Movement of the top of the steering column and its shaft after correction
上方鉛直方向 : mm
Upwards :
後方水平方向 : mm
Backwards :

※ 補正係数により証明を行う場合には、計算書を添付すること。
When proving with correction factors, a calculation data shall be attached

備考
Remarks

付表2
Attached Table 2

かじ取装置の前面衝突時の乗員保護の試験記録及び成績
Occupant Protection of Steering Mechanism in the Event of Frontal-impact Test Data Record Form
(ボディブロック試験)
(Body Block Test)
協定規則第12号
Regulation No. 12 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe

試験期日 : 年 月 日 試験場所 : 試験担当者 :
Test Date : Y. M. D. Test Site : Tested by :

1. 試験自動車
Test Vehicle

車名 : 型式 : 類別 :
Make : Type : Variant :

車台番号 :
Chassis No. :

かじ取ハンドルの型式 (エアバッグの種類) :
Steering wheel type (Type of airbag) :

ステアリングシャフトの衝撃吸収方式 :
Impact absorbing method for steering shaft :

2. 改訂番号 : 補足改訂番号 :
Series No. : Supplement No. :

3. 試験成績
Test Results

ステアリングコラムの設計角度 Design angle of steering column (°)				
衝撃位置 Impact location	硬い Inflexible ()	柔らかい Flexible ()	硬い Inflexible ()	柔らかい Flexible ()
試験方法 Test procedure	アッセンブリ Assembly ・ 試験装置 Test equipment	アッセンブリ Assembly ・ 試験装置 Test equipment	アッセンブリ Assembly ・ 試験装置 Test equipment	アッセンブリ Assembly ・ 試験装置 Test equipment
エアバッグの状態 The state of the air bag	展開 Inflated ・ 非展開 Deflated	展開 Inflated ・ 非展開 Deflated	展開 Inflated ・ 非展開 Deflated	展開 Inflated ・ 非展開 Deflated
試験前のシャープエッジの有無 Existence of any sharp edges before the test	適 . 否 Pass . Fail	適 . 否 Pass . Fail	適 . 否 Pass . Fail	適 . 否 Pass . Fail
試験速度 Test speed (km/h)				
かじ取りハンドルからボディブロックに加わる荷重 Force applied to the body block by the steering wheel (daN)				
最大減速度 Maximum deceleration (m/s ²)				
試験後のシャープエッジの有無 Existence of any sharp edges after the test	適 . 否 Pass . Fail	適 . 否 Pass . Fail	適 . 否 Pass . Fail	適 . 否 Pass . Fail

※「汎用かじ取ハンドル」として試験を実施した時は、その旨を「備考」に記載すること。この場合「車名・型式(類別)及び「ステアリングシャフトの衝撃吸収方式」の記載は不要である。

When the test is conducted as a "General steering control", it shall be entered in the "Remarks". In that case "Vehicle・Type(Variant)" and "Impact absorbing method for steering shaft" do not need to be entered.

備考
Remarks

付表3
Attached Table 3

かじ取装置の前面衝突時の乗員保護の試験記録及び成績
Occupant Protection of Steering Mechanism in the Event of Frontal-impact Test Data Record Form
(ヘッドフォーム試験)
(Head Form Test)
協定規則第12号
Regulation No. 12 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe

試験期日 : 年 月 日 試験場所 : 試験担当者 :
Test Date : Y. M. D. Test Site : Tested by :

1. 試験自動車
Test Vehicle

車名 : 型式 : 類別 :
Make : Type : Variant :

車台番号 :
Chassis No. :

かじ取ハンドルの型式 (エアバッグの種類) :
Steering wheel type (Type of airbag) :

ステアリングシャフトの衝撃吸収方式 :
Impact absorbing method for steering shaft :

2. 改訂番号 : 補足改訂番号 :
Series No. : Supplement No. :

3. 試験成績
Test Results

衝撃位置 Impact positions				
試験方法 Test procedure	アッセンブリ Assembly ・ 試験装置 Test equipment	アッセンブリ Assembly ・ 試験装置 Test equipment	アッセンブリ Assembly ・ 試験装置 Test equipment	アッセンブリ Assembly ・ 試験装置 Test equipment
エアバッグの状態 The state of the air bag	展開 Inflated ・ 非展開 Deflated	展開 Inflated ・ 非展開 Deflated	展開 Inflated ・ 非展開 Deflated	展開 Inflated ・ 非展開 Deflated
試験前のシャープエッジの有無 Existence of any sharp edges before the test	適 . 否 Pass . Fail	適 . 否 Pass . Fail	適 . 否 Pass . Fail	適 . 否 Pass . Fail
試験速度 Test speed (km/h)				
784m/s ² を超えた減速度の継続時間 Duration of deceleration exceeding 784m/s ² (ms)				
最大減速度 Maximum deceleration (m/s ²)				
試験後のシャープエッジの有無 Existence of any sharp edges after the test	適 . 否 Pass . Fail	適 . 否 Pass . Fail	適 . 否 Pass . Fail	適 . 否 Pass . Fail

※「汎用かじ取ハンドル」として試験を実施した時は、その旨を「備考」に記載すること。この場合「車名・型式(類別)」及び「ステアリングシャフトの衝撃吸収方式」の記載は不要である。

When the test is conducted as a "General steering control", it shall be entered in the "Remarks". In that case "Vehicle・Type(Variant)" and "Impact absorbing method for steering shaft" do not need to be entered.

備考
Remarks
